

# Saskatchewan Courier

THE "SASKATCHEWAN COURIER" is the largest German newspaper published in Western Canada. It is by far the best medium to reach the many prosperous Germans in city and country. Advertising rates on application. Published every Wednesday at Regina, Sask. Subscription price \$1.00 in advance. P. O. Drawer 565. Telephone 687

1819 Scarth St. Zimmer 104

Organ der Deutschen in West Canada

1819 Scarth St. Room 104

7. Jahrgang

Regina, Saskatchewan, Mittwoch, 12. November 1913

No. 2

## In Sitzung

### Zweite Session der dritten Legislatur von Saskatchewan

### Lieutenant-Gouverneur eröffnet am Donnerstag die Sitzung mit Thronrede

#### Imposante Feierlichkeiten bei Eröffnung der Legislatur. — Auffahrt des Lieutenant-Gouverneurs mit Gefolge. — Offiziere bilden Ehrenwache zu beiden Seiten des Thrones. — Die Thronrede. — Empfang der Arbeiter-Deputationen. — Verlesung wichtiger Gesetzesänderungen. — Ernennung der verschiedenen Komitees.

Die zweite Session der dritten Legislatur von Saskatchewan hat am Donnerstag Nachmittag ihren Anfang genommen.

Obwohl die Eröffnung des Parlaments heute nicht mehr mit der Feiernhaltung, welche in früheren Jahren aufgewandt wurde, erfolgt, so hat der Sitzungssaal doch einen höchst imposanten Anblick.

Lieutenant-Gouverneur Bromwell in Begleitung seines Adjutanten und eskortiert von einer Abteilung der dritten Polizei um 2.30 Uhr das Gouvernements-Gebäude. Vor dem Parlamentsgebäude waren Delegationen von allen hier stationierten Regimentern aufgestellt, und beim Eintreffen des Gouverneurs feuerte die 26. Feldbatterie Salut. Im Sitzungssaal selbst war eine Ehrenwache zu beiden Seiten des Thrones aufgestellt, die aus den Offizieren der verschiedenen Regimenter bestand.

Nachdem die Thronrede verlesen war, erfolgte die Einführung der neuen Parlamentsmitglieder. Der Premierminister Hon. Walter Scott und der Generalsstaatsanwalt Hon. A. Turgeon führten Herrn Hall ein, den neuen Vertreter des Wahlkreises Cumberland, während Herr Malcolm, der Nachfolger des Dr. McNeill als Vertreter des Wahlkreises Ganien, von Hon. J. A. Calder und Hon. W. R. Motherson vorgestellt wurde.

In der Thronrede sagte der Lieutenant-Gouverneur unter anderem folgendes:

Es bereitet mir herliche Freude, daß ich bei der Eröffnung der zweiten Session der dritten Legislatur der Verfassung danken darf und zwar für die abermalige vorzügliche Ernte. In einer Provinz, für welche das Ergebnis der Arbeit des Landwirtes von der höchsten Wichtigkeit ist, und einer gefegenden Körperlichkeit, zu der eine so große Anzahl von Männern gehören, deren Beruf die Landwirtschaft ist, muß das außerordentlich günstige Resultat der jetzt zu Ende gehenden Erntezeit zur größten Genugtuung erreichen.

Ich bin überzeugt, daß die Bevölkerung Saskatchewan von der Freude teilnimmt, welche alle Canadianer befeelen muß, über die kürzlich erfolgte Rückkehr Ihrer Maj. Hoheiten des Herzogs und der Herzogin von Connaught und der Prinzessin Patricia, und im besonderen über die Genesung Ihrer Maj. Hoheit der Herzogin von Connaught, deren schwere Krankheit sowohl in Saskatchewan als auch sonst überall große Beforgnis hervorgerufen hat.

In geschäftlicher Hinsicht ist unsere Provinz bis zu einem gewissen Grade durch die Weltwirtschaft in Mitleidenschaft gezogen worden, welche sich auf sämtlichen Weltmärkten der Welt bemerkbar gemacht hat. Und zwar würde es sein, wenn man bedauert, daß wir uns über die meisten Zustände freuen, aber dennoch möchte ich die Hoffnung ausdrücken, daß dieser Zustand uns kluges und ökonomisches Handeln lehren möge.

Im weiteren Verlaufe der Thronrede wies der Lieutenant-Gouverneur darauf hin, daß im achten Jahre des Lebens der Provinz zwei Städte, nämlich North Battleford und Wetaskiwin zu Großstädten erhoben worden sind, was ein Beweis für den wachsenden Aufschwung Saskatchewan ist. Ferner hätten die Farmer der Provinz in diesem Jahre der Viehzucht bemerkenswerte Bedeutung gegeben, und diese Aufgabe sei um so schwerer, als sich in der ganzen Provinz ein Mangel an gewissen Sorten Vieh befand, und außerdem bedeutende Preise für fast

## Wahlbetrug

### Korrupte Methoden

### MacDonalds Sieg im Dominion Parlament ist für vakant erklärt.

Winnipeg. — Der Sieg des Wahlkreises MacDonald im Dominion Parlament ist für vakant erklärt, da die Wahlmethoden korrupt waren. MacDonalds Sieg im Dominion Parlament ist für vakant erklärt, da die Wahlmethoden korrupt waren.

Die Verhandlungen im Gericht über die Angelegenheit der Wahlmethoden sind noch nicht abgeschlossen. Die Verhandlungen im Gericht über die Angelegenheit der Wahlmethoden sind noch nicht abgeschlossen.

Die Angelegenheit der Wahlmethoden ist noch nicht abgeschlossen. Die Angelegenheit der Wahlmethoden ist noch nicht abgeschlossen.

Die Angelegenheit der Wahlmethoden ist noch nicht abgeschlossen. Die Angelegenheit der Wahlmethoden ist noch nicht abgeschlossen.

Die Angelegenheit der Wahlmethoden ist noch nicht abgeschlossen. Die Angelegenheit der Wahlmethoden ist noch nicht abgeschlossen.

Die Angelegenheit der Wahlmethoden ist noch nicht abgeschlossen. Die Angelegenheit der Wahlmethoden ist noch nicht abgeschlossen.

Die Angelegenheit der Wahlmethoden ist noch nicht abgeschlossen. Die Angelegenheit der Wahlmethoden ist noch nicht abgeschlossen.

## Bei Franz Joseph

### Auswanderer-Scandal

### Entwähnungen bei Verhaftung eines Canadian Pacific Angestellten.

Wien. — König Ferdinand der Bulgaren, welcher nach Wien gekommen war, um bei seiner Anwesenheit in Wien die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal zu klären. Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen.

Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen. Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen.

Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen. Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen.

Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen. Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen.

Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen. Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen.

Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen. Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen.

Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen. Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen.

## Nach den Kolonien

### Untrügllich

### Marinekreuzer erblickt in dieser Woche Beweis der Entspannung der deutsch-englischen Beziehungen.

Berlin. — Die neuen deutschen Marinekreuzer erblickten in dieser Woche den Beweis der Entspannung der deutsch-englischen Beziehungen. Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen.

Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen. Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen.

Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen. Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen.

Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen. Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen.

Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen. Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen.

Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen. Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen.

Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen. Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen.

## Als Herzog in Braunschweig

### Schwiegerohn des Kaisers tritt nach langem Für und Wider in die Reihe der regierenden Bundesfürsten

### Prinzregent Ludwig bestiegt als König Ludwig III den bayerischen Thron

Prinzregent Ludwig bestiegt als König Ludwig III den bayerischen Thron. Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen.

Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen. Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen.

Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen. Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen.

Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen. Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen.

Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen. Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen.

Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen. Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen.

Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen. Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen.

Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen. Die Angelegenheit der Auswanderer-Scandal ist noch nicht abgeschlossen.

Plewna Historischer Roman von Steger Samaras

(18. Fortsetzung) Und doch muß sie wieder fort, sagte Jevjenji...

„In“, rief Marja, indem sie sich an Thomaßschinskiß Arm hing, ja mein jenseitiger Freund...

18. Kapitel

Als die beiden jungen Offiziere, welche die Schreiber des Bureaus mit englischer Höflichkeit...

„Diese Wohlwörter“, rief er grimmig, „müssen sich in sichere Ruhe, sie leben besser als der Kaiser...“

„Es war ein Gruß“, erwiderte er mit etwas unsicherer Stimme, „den mir Marpha Nikolajewna nachschickte...“

„Hörte Feodor Michaelowitsch“, sagte er, „ich glaube doch in unserer heutigen materiellen Welt mit meiner Marica ein gutes Stück Romanistik abgepielt zu haben...“

Blagowin war fassend mit seinen Schritten im Nebenzimmer auf und nieder gegangen; als Blagowin verfuhr, trat er lautlos auf die Schwelle...

dem Kaiser die glückliche Wiedergeburt seines Lebens dankte und durch seinen Eid als Offizier ihm verpflichtet war, die fürchterliche Gefahr unbeachtet lassen, welche jedenfall mit Jevjenji Mofsejens Anwesenheit im Hauptquartier zusammenhing...“

„Nicht so“, sagte Blagowin, „es hat nichts getan, was ihn strafbar macht, und wenn du ihm nicht schuldig gest ohne Grund, so würdest du selbst schwerer Strafe verfallen, niemand kann ihn richten wegen der bösen Gedanken, die er in sich trägt...“

Blagowin erhobte die Schalter des Schalenbades, aber es war nicht leicht, ihn zu erweichen, und nachdem er ihn tröstlich gestrichelt hatte, fuhr Stephan empor. Unwillkürlich griff er nach dem neben seinem Bett liegenden Säbel...

„Du hast recht“, sagte Blagowin mit bummeln Ton, „der Teufel, der im Dunkeln herrscht und die Seelen der Menschen fängt, hat sich ihm erhöht zum Wertung seiner finsternen Tat...“

„Hör“, rief Stephan erwiderten, „das ist ja unmöglich, wie kann ich hierher von der hohen Schule in Petersburg? — Ober hat der Himmel seine Seele gerettet, weil er kein Unrecht und keine bösen Gedanken tut...“

mal gefühl hat, den läßt er so leicht nicht wieder los. „Aun“, sagte Blagowin, so wirst du begreifen, daß es gefährlich ist, wenn ein Mensch wie Jevjenji hier im Hauptquartier so nahe der getragenen Person des Zaren sein Wesen treibt...“

„Wenn man entdedte“, fuhr Blagowin fort, „was er treibt, wenn man Beweise gegen ihn hätte, so würde man nicht nur ihn selbst sicher fassen, sondern auch vielleicht die Genossen seines Treibens finden und großen Unheil von dem Haupte des Zaren und dem heiligen Russland abwenden...“

„Ich verpede es, Herr“, rief Stephan Sacharjew, indem er wie zum Schwur die Hand erhob. „Gut“, sagte Blagowin, „du hast mir gefasoren, und ich weiß dich wohl zu halten...“

Blagowin ging in das Haus zurück, ganz stolz hieß Stephan die Treppe zum Boden hinauf. Nach wenigen Stunden war das ganze Lager nach Blagowin teilte Wladimir, der ganz still und fröhlich seine Toilette machte...

„Du hast mich gerufen“, sagte er, „und vielleicht würde ich ebenso handeln wie du, wenn auch mein Regiment marschierte, aber“, sagte er, „mit dem Finger drohend, hinzu, „ich glaube doch, daß bei deinem Entschluß die Sehnsucht nach meine Frau ein wenig mißfällt, denn du solltest dich zu deinem Regiment auch hier anschließen...“

Blagowin ließ die Nektarein seines Freundes ruhig über sich ergehen, und bald traten beide in das lauernde Frühstüdzelt, in welchem bereits ein großer Teil des Besoldes verammelt war...“

Blagowin hatte inzwischen dem General Polejew seine Erlebnisse des gestrigen Abends in den Bureau des Intendantur mitgeteilt; der General zudte die Achseln und sagte: „Man ist es ja gewohnt, daß diese Herren sich ihr Meier so angehen als möglich machen, und ganz läßt sich das nicht abschaffen...“

an Marzia's Auftrag, zum Abschied die Hand, als er in seinen letzten Jagdmomenten lag, und legte ihr zufällig die Finger auf den Mund, indem er dem hinter seinem Freunde stehenden Stephan Sacharjew einen Abschiedsgesetz jundte...“

19. Kapitel

„In dem äußersten Kabinetteiner Wohnung in dem Palois des fürstlichen Raudiatow - Resolenti sah der Intendant Sacharjew mit seinem mit Affenbesen, Rechnungsbüchern und Briefen bedeckten Schreibtisch...“

„Ich weiß“, sagte Sacharjew kurz, indem er die Meldung des Dieners mit einer ungeduldisigen Bewegung unterbrach, „es ist richtig, führe den Herrn Martinow herein...“

Blagowin ging in das Haus zurück, ganz stolz hieß Stephan die Treppe zum Boden hinauf. Nach wenigen Stunden war das ganze Lager nach Blagowin teilte Wladimir, der ganz still und fröhlich seine Toilette machte...

„Du hast mich gerufen“, sagte er, „und vielleicht würde ich ebenso handeln wie du, wenn auch mein Regiment marschierte, aber“, sagte er, „mit dem Finger drohend, hinzu, „ich glaube doch, daß bei deinem Entschluß die Sehnsucht nach meine Frau ein wenig mißfällt...“

Blagowin ließ die Nektarein seines Freundes ruhig über sich ergehen, und bald traten beide in das lauernde Frühstüdzelt, in welchem bereits ein großer Teil des Besoldes verammelt war...“

Blagowin hatte inzwischen dem General Polejew seine Erlebnisse des gestrigen Abends in den Bureau des Intendantur mitgeteilt; der General zudte die Achseln und sagte: „Man ist es ja gewohnt, daß diese Herren sich ihr Meier so angehen als möglich machen...“

den Waffen steht und daß ganze Volk voll nationaler Begeisterung die Regierung umgibt, nichts anderes findend und träumend als nationale Größe? Wir alle sind niedergedrückt, und ich kann dir nicht verhehlen, daß wir diesen Krieg nicht verhindern haben, als es noch in unserer Macht lag...“

„Wir hatten recht“, erwiderte Sacharjew, „der Erfolg beweist es, der schneller gekommen ist, als ich selbst es vermutete. Die Arme ist unter den Waffen, das ist richtig, aber sie ist fragehalten weit außerhalb der Grenzen des Reiches; die Gardes haben den Befehl erhalten, nach dem Kriegsschauplatz abzugehen...“

„Ich weiß“, sagte Sacharjew kurz, indem er die Meldung des Dieners mit einer ungeduldisigen Bewegung unterbrach, „es ist richtig, führe den Herrn Martinow herein...“

Blagowin ging in das Haus zurück, ganz stolz hieß Stephan die Treppe zum Boden hinauf. Nach wenigen Stunden war das ganze Lager nach Blagowin teilte Wladimir, der ganz still und fröhlich seine Toilette machte...

„Du hast mich gerufen“, sagte er, „und vielleicht würde ich ebenso handeln wie du, wenn auch mein Regiment marschierte, aber“, sagte er, „mit dem Finger drohend, hinzu, „ich glaube doch, daß bei deinem Entschluß die Sehnsucht nach meine Frau ein wenig mißfällt...“

Blagowin ließ die Nektarein seines Freundes ruhig über sich ergehen, und bald traten beide in das lauernde Frühstüdzelt, in welchem bereits ein großer Teil des Besoldes verammelt war...“

Blagowin hatte inzwischen dem General Polejew seine Erlebnisse des gestrigen Abends in den Bureau des Intendantur mitgeteilt; der General zudte die Achseln und sagte: „Man ist es ja gewohnt, daß diese Herren sich ihr Meier so angehen als möglich machen...“

Hotels. European Hotel. G. Gutentier, Besitzer. Beste Zimmer mit Dampfheizung, vorzügliche deutsche Küche, freundliche deutsche Bedienung.

Metropole Hotel. Besitzer: Adolf Edmann, Franz Brunnert, Robert Edmann. Beste Zimmer mit Dampfheizung, vorzügliche deutsche Küche, freundliche deutsche Bedienung.

Palmer House. Eigentuimer: Palmer Hotel Company. Beste Zimmer mit Dampfheizung, vorzügliche deutsche Küche, freundliche deutsche Bedienung.

Vons Hotel. John W. Edmann, Theo. Schmitt, Eigentuimer. Beste Zimmer mit Dampfheizung, vorzügliche deutsche Küche, freundliche deutsche Bedienung.

Victoria Hotel. H. & M. Edmann, Besitzer. Beste Zimmer mit Dampfheizung, vorzügliche deutsche Küche, freundliche deutsche Bedienung.

The West Hotel. Gutes u. Sanderlon, Besitzer. Beste Zimmer und vorzügliche deutsche Küche, freundliche deutsche Bedienung.



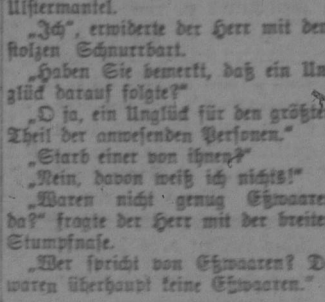
Der gesunde Reim. Von Blumen ist die ganze Erde mit...



Ein tübles Lüftchen weht. Ein tübles Lüftchen weht — Ein tübles Lüftchen weht —



Ein tübles Lüftchen weht. Ein tübles Lüftchen weht — Ein tübles Lüftchen weht —



Die Unglückszahl 13. Hat schon einmal jemand an einem Tisch gesehen, an dem dreizehn Personen sahen?...

Farm und Haus

Wichtigste über Gesundheits- und Wirtschaftsfragen

Die Gesundheit der Pferde.

Unsere sämtlichen Haustiere sind... In der letzten Zeit ist die Zahl der Pferde...

Das eigentliche Löten erfolgt entweder durch Öffnung der Halsschlagader...

Der Genetisch erfolgt nach geschehener Betäubung mit einem sehr schmalen, spitzen Messer an der Stelle...

Kühe für Baumkletter. Ein Findiger Farmer hat die Entdeckung gemacht, daß Kühe...

Ein Findiger Farmer hat die Entdeckung gemacht, daß Kühe...

Über die Zweige der Bäume gehängt, oder an Querhaken befestigt...

Kühe für Baumkletter. Ein Findiger Farmer hat die Entdeckung gemacht...

Über die Zweige der Bäume gehängt, oder an Querhaken befestigt...

Das eigentliche Löten erfolgt entweder durch Öffnung der Halsschlagader...

Der Genetisch erfolgt nach geschehener Betäubung mit einem sehr schmalen, spitzen Messer...

Kühe für Baumkletter. Ein Findiger Farmer hat die Entdeckung gemacht...

Über die Zweige der Bäume gehängt, oder an Querhaken befestigt...



Im vollkommensten hergestellt. Die vermehrte Nährwert von Brot...

E. W. GILLET CO. LTD. TORONTO, ONT. WINNIPEG MONTREAL

Frieder tritt gewöhnlich um die Zeit auf, wo die Fiegen Junge werfen...

Kenntiere statt Stiere. Kanada hätte Mann genug für 50-Millionen der erdernen!

Seinerzeit hat man die Kenntiere in amerikanischen Nordland-Regionen...

Aus dem Vorhergesagten geht hervor, daß das Salz unter Umständen...

Das Schlachten des Geigels. Wir leben im Zeitalter der Menschlichkeit...

Schädliche Sagenmährchen. Es ist mit Sicherheit nachgewiesen...

40,000 gebacken, die einen Wert von rund einer Million Dollars haben...

So bedrückend dieses Ergebnis auch war und ist, so erscheint es doch nur als Lappalie im Vergleich...

Wenn es nur erst einmal soweit wäre! Zur Erlangung eines entsprechenden Grundfusses...

Allelei-für's Haus. Gold- und Silberartikeln. Die schönen und wirkungsvollen...

Küsten von defekten Holzgefäßen. In den Fugen hölzerner Wägelgeschirre, Lannen,...

Nidelgeschirre, das schon länger im Gebrauch gewesen ist und grau und unansehnlich erscheint...

Offener Schreibbrief des Philipp Sauerampfer. Mein lieber Herr Redaktion!

den Donauwälder dazu. Well so Riemer's kann ich auch vor so lang stende...

The Standard Bank of Canada. Eingezahltes Kapital und Ueberfluß \$5,662,461.20. Hauptoffice: Toronto, Ontario.

Schnittwaren, Schuhen u. Eisenwaren. Unter großer Lager in Fleisch, Wurst u. Kolonialwaren, Mehl etc.

ASSINIBOIA. Für nur kurze Zeit offerieren wir Bier in dieser neuen C.P.R. Stadt...

Radikalheilung der Nervenschwäche. Schwache, nervöse Personen, geprägt von Müdigkeit...

A Prize Food for Prize Stock. Internationales Stock Food. Die internationale Stock Food...

das Jahr genug mit trage. Er hat dann noch gesagt, er wußte gut genug, daß ich schon lang nicht mehr so war...



Das Färben zuhause. bereitet mir keine Sorgen - vielmehr ist es ein Vergnügen für mich...

CASTORIA für Säuglinge und Kinder. Die Sorte, Die Ihr Immer Gekauft Habt.

Saskatchewan Courier

Er erscheint jeden Mittwoch. Herausgegeben von der Saskatchewan Courier Publ. Co., Ltd. Preis: 5 Cts.

Wechsel in der Roblin Regierung in Manitoba

Colin S. Campbell, der frühere Minister für Öffentliche Arbeiten, ist vom öffentlichen Leben in der Provinz Manitoba zurückgetreten, und das ist ein politisches Ereignis von größter Wichtigkeit.

ihren Wirksamkeit behindert werden. Er blieb also eigentlich nur das letzte Jahr übrig. Aber die Truppen, die in diesem Jahre von deutschen Offizieren ausgebildet wurden, haben Bander an Tapferkeit verrichtet.

Ein Schandstück

Der Lordkanzler und Präsident des englischen Oberhauses, Lord Halsbury, hat in Ottawa vor einiger Zeit eine Rede gehalten, in der er den Grundgedanken der Sittlichkeit in den wechselseitigen Beziehungen der Völker proklamierte.

Die französischen Manöver

Es ist nicht uninteressant zu hören, was ein vorurteilsfreier, sachverständiger Deutscher über den Ausfall der jüngsten Manöver zu sagen hat. Die betreffenden Ausführungen, die in den "Hamburger Nachrichten" enthalten sind, dürften manche schielle und unzutreffende Ansätze über die französische Armee und ihre Leistungen verbessern.

Korrespondenzen, Mitteilungen, Anzeigen und Veränderungen s. oben. Abonnementspreis: In Canada \$1.00, In den Ver. Staaten \$1.50, In Europa \$2.00.

Spezielle Karten für "Kleine Anzeigen" wie: Hausverkauf, Kaufkoffer, Entlohnung, etc.

Redaktionelle Handzettel. Die Deutsche Presse von dem berühmten Saskatchewan Debatte sollte sich entschuldigen, daß sie geboren ist.

Wenn derjenige Redakteur der "Deutschen Presse" keine Experimente nicht zu lange fortsetzt, wird sein Nachfolger vielleicht noch die zwei Hälfte des ersten Jahrganges erleben.

Leben und leben lassen. Aber die Vorbedingungen zur Erziehungsberechtigung müssen zum mindesten vorhanden sein.

Der Sturz der Tammany Clique in New York ist vielleicht ein Vorbild der Stürze der Tammany Gesellschaft in der Manitoba Roblin Regierung.

Herr Truar, der liberale Abgeordnete in South Bruce, Ont., der einen so glänzenden Sieg über einen konservativen Gegner in dem obigen Wahlkreise, wo etwa die Hälfte der Bevölkerung deutsch ist, davontrau, erzählte neulich, daß er bei seiner Wahlkampagne einen Farmer in ein Schafschäfer entran, und zwar hatte der Farmer am Schwanz des Schafes zu scheren angefangen.

General Mehmet Ali Rühbet Vojda vom türkischen Großen Generalstab hat jüngst Gelegenheit genommen, in der türkischen Militärzeitschrift "Nationalverteidigung" bei der Besprechung des Balkankrieges mit den französischen Gegnern des deutschen Systems und der deutschen Kanonen in der Türkei in scharfen Worten abzurechnen.

Frankreich sieht sich genötigt, zur Durchführung seiner Vorkriegsbergrößerungspläne eine runde Milliarde Francs zu pumpen. Man ist dort eigentlich noch höher dran als in Deutschland.

Dr. Friedmann hat den Ärzten seinen Tuberculose-Serum freigegeben. Das war der einzige Weg, um seinen Ruf wieder herzustellen und über den Wert des neuen Heilmittels Klarheit zu schaffen.

Könnte man die mexikanischen Wirren nicht dem Haager Tribunal unterbreiten? Das hat ohnedies nichts weiter zu tun.

Bei dem Einzüge in Brannschweig hat sich gewiß dem jungen Fürstentum die Ueberzeugung aufgedrängt: Hier ist's gut sein; hier laßt uns Gärten bauen.

In Paris hat man von gerichtswegen eine militante Suffragette für gewiß unerschrocken erklärt. Bedarf es dazu wirklich erst eines gerichtlichen Gutachtens?

Grichenland besteht darauf, die ägäischen Inseln und Südalbanien für sich zu behalten. Es hat also aus dem Beispiel Bulgariens nicht gelernt, daß allzu scharf leicht schärft macht.

Franz Banturk sprach in St. Paul vor einem gedrängt vollen Hause. Er forderte sie in's Zeug ab, mit desto größerem Eifer scheint das amerikanische Publikum die Dollars zu spenden, welche die Führer in der weißen Wälder nach ihrer eigenen Erklärung nötig hat, um das nächste Jahr zu einem ganz frohen Festen für England zu machen.

Bomben fliegen, die Brandstiftung greifen als je zuvor aufsteigt und kein Minister mehr seines Lebens sicher ist, dann kann sich John Bull bei seinem guten Freunde Oskel Sam damit beruhigen.

NORTHERN CROWN BANK. Hauptoffice: Winnipeg. Autorisiertes Kapital \$6,000,000. Eingezahltes Kapital \$2,800,000. Regina Filiale: John S. Menzies, Manager.

Imperial Bank of Canada. Autorisiertes Kapital \$10,000,000. Unterzeichnetes Kapital \$6,925,000. Eingezahltes Kapital \$6,770,000. Zweigbanken in Saskatchewan: Balgonie, Broadview, Hague, Moose Jaw, North Battleford, Roskams, Saskatoon, Wilkie.

\$300.00 bar. Meeker-Rapides County-Louisiana Illinois and Louisiana Land Company. MEEKER. 18 Meilen von Alexandria, dem County Sitz entfernt, hat 600 Acres, wovon große Acker-Weiden, Eber-Weiden und Viehweiden sind.

Sichersten Erfolg! Anzeigen. "Sask. Courier".

CREDIT FONCIER, F.-C. Hauptstelle Montreal. Geld zu verleihen. Wünschen Sie Ihre Farm bald zu verbessern? Möchten Sie nicht mehr Vieh u. Geräte kaufen? Möchten Sie nicht alte Schulden abtragen?

Leboldus & Huck, Vibank, Sask. Reichhaltiges Lager in Farmgerätschaften. Coakshutt, Oliver, Great West- und Emerson-Pflüge, Landwalzen usw. Wir haben auch ein vollständig neues Eisenwarenlager.

Deutsch-Canadischer Provinzialverband von Saskatchewan

Aufforderung!

Die Schatzmeister der einzelnen Ortsgruppen werden ersucht, die Mitgliedsbeiträge (25 Cents pro Mitglied) und freiwillige Beiträge für den Organisationsfond an den Schatzmeister der Generalleitung...

Alle Mitgliedschaften und Anträge sind an den Sekretär des Deutsch-Canadischen Provinzialverbandes von Saskatchewan, Herrn J. R. Huffat, P. O. Box 1246, Regina, Sask., zu richten.

Bergeht den Organisationsfond nicht! Freiwillige Beiträge erbittet die Zentralleitung

Auf die „Aufforderung“ an sämtliche Ortsgruppen, die Mitgliedsbeiträge und Mitgliedslisten so bald als irgend möglich der Generalleitung in Regina (Box 1246) zugehen zu lassen...

Kirchliche Nachrichten Regina: St. Mary's Kirche (röm.-katholisch), 7 Uhr, stille Messe. 8 Uhr, stille Messe mit Kommunion...

Befähigung

Die Ortsgruppe „Moris Süd-Godgewille“ hat an die Generalleitung \$7.00 als Mitgliedsbeiträge und die Mitgliedsliste eingeschickt.

Go-Luth. Dreieinigkeits-Gemeinde, Ohio Synode, J. N. Huffat, Pastor, 2971. Gottesdienste: Morgens 10 1/2 Uhr, Abends 8 Uhr, Sonntagsschule 2 Uhr nachmittags.

Lutherliga versammelt sich jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat im Basement der Kirche. Frauerverein versammelt sich jeden 1. Mittwoch im Monat im Basement der Kirche.

Go-Luth. Gnadengemeinde ungedulter Augsburgischer Konfession zu Regina, Herr Pastor G. Herrmann, 1747 Winnipeg Str.

Jeden Sonntag vormittags 10 1/2 Uhr und Abends 7 1/2 Uhr Gottesdienst in der Go-Luth. Gnadengemeinde Binninger Straße, zwischen 11. und 12. Avenue. Sonntagsschule um 10 1/2 Uhr nachmittags in der Kirche.

Auswärts: Goldsart Parochie, Gindlater am 16. Nov. um 1.30 Uhr nachm. Saulrain am 23. d. M. um 11 Uhr vormittags. Sonntagsschule 1/2 Stunde vorher.

Missouri Synode, Neudorf, Sask. — Gottesdienst am 16. Nov. um 11 Uhr. Pastor Hoehring von Wolfeyn wird den Gottesdienst leiten.

Parochie Kronau, Sonabend, den 15. November, deutsche Schule in Davin um 10 Uhr. Sonntag, den 16. November, Sonntagsschule und Gottesdienst in Davin um 10 Uhr.

Rheumatismus

Einige Gelehrte, sprechen von einem, der als Rheumatismus bezeichnet wird. Im Frühjahr 1898 hatte ich einen Anfall von Rheumatismus und Entzündung-Rheumatismus.

Quinton, Sask., Am 16. November soll, Hill's Gott, um 1 Uhr nachmittags, frühe Zeit, in der Schule zu Quinton deutscher Gottesdienst abgehalten werden.

St. Johannes-Gemeinde zu Stony Hill (P.O. Laird, Sask.), General Konzil, Jeden 1. bis mit 3. Sonntag im Monat vorm. 10 1/2 - 11 1/2 Uhr Sonntagsschule.

Rev. M. Richter, Pastor, Bog 414, North Battleford, Sask.

Ohio Synode.

Folgende Gottesdienste finden statt: In Medicine Hat in der ev. luth. St. Petrus Gemeinde: Am 16. Nov. 10 1/2 11 Uhr vorm. Am 23. Nov. 10 1/2 11 Uhr vorm. und 8 1/2 Uhr abends.

Erste deutsch-evangelische Christus-Kirche zu Kistler, Gottesdienste: Sonntag morgens um 11 Uhr und abends um 7 Uhr. Bibel- und Missionstunde: Donnerstags abends um 8 Uhr.

Evangel. lutherische Immanuel-Gemeinde zu Kennel, Sask., Jeden Sonntag von 9 1/2 bis 10 1/2 Uhr Kinder-Gottesdienst, daran anschließend Hauptgottesdienst.

North Battleford Parochie, General Konzil, Jeden ersten Sonntag im Monat Gottesdienst im Schulhaus zu Medicine Hat, die übrigen Sonntage in North Battleford.

Wer hat noch eine Nummer des Courrier vom 17. September, Wir brauchen für unsere Office noch einige Nummern des Courrier vom 17. September dieses Jahres.

Deutsch-Canadischer Provinzialverband von Saskatchewan

Beitritts-Erklärung

Hiermit erklärt der Unterzeichnete seinen Beitritt als Mitglied des Deutsch-Canadischen Provinzialverbandes von Saskatchewan.

Name ..... P. O. .... Jahresbeitrag von 25 Cents liegt bei.

Eymann & Schulz

Öffentliche Notare, Aussteller von Grundeigentums-Urkunden, Grundstücksmakler, Geld zu verleihen, Sachfälle verwaltet, Feuers-, Sturm-, Hagel- und Lebensversicherung.

Wer hat noch eine Nummer des Courrier vom 17. September, Wir brauchen für unsere Office noch einige Nummern des Courrier vom 17. September dieses Jahres.

Ohio Synode.

Go-Luth. Trin. Gem. zu Carl Hill (No. Syn.) Gottesdienst jeden Sonntag vormittags um 11 Uhr.

Parochie Arat (No. Synode), So Gott will findet zu Arat am 2., 4. und eventuell am 5. Sonntag im Monat Gottesdienst statt; zu Kennel am 1. und 3. Sonntag im Monat.

Feuilleton

Napoleon im Sarge. — Von der Leiche Napoleons des Ersten erzählt ein berühmter Mediziner seltsame Dinge. Trochtem es unmöglich gewesen sei, die Leiche des Kaisers einzudarfarnieren, habe man noch 1840 den Körper unversehrt gefunden.

Die Besichtigung der Kinder. — Kinder sollen beachtet werden; das heißt, man soll ab und zu nach ihnen sehen, was sie tun und treiben; sie sollen Gelegenheit haben, sich jederzeit an den aufsichtführenden Erwachsenen wenden zu können.

Das Kind ist ein feiner Mensch, wie wir große Menschen sind; es geht seinen Schritten seinen feinen Weg und läßt sich nicht beirren, denn es weiß, was es gerade will, aber es hat weder Erfahrung, noch die Ueberlegung, die seinen Feindes vorantreiben.

Die Erziehung des Kindes soll zur Selbstregierung führen, die Fähigkeit zur Auffichtlosigkeit. Uebertriebene Aufsicht überhäuft die sorglosen Mütter selbst, aus Angst, das Kind könnte fallen; es möchte ihm ein Unrecht geschehen; es könnte den reinen Anzug verderben.

Warum wir husten, niessen und kasseln. — Eine der interessantesten Erscheinungen am menschlichen Organismus ist dessen Fähigkeit, sich selbst zu bürsten und zu befeuchten, die Fähigkeit, die zahlreichen Einwirkungen zu befeigen oder auszugleichen, die ihm sonst schädlich, ja verderblich werden würden.

Das Niesen ist im Grunde eigentlich dasselbe wie das Husten, nur daß es durch die Nase erfolgt, wenn in dieser ein fremder oder reizender Körper eingebracht wird, von dem sich die empfindliche Schleimhäute — die sich allerdings an mancherlei Reize, wie an Schmutzpartikel, allmählich gewöhnt — zu befreien sucht.

Kerzinnen im Mittelalter. — In der Regel glaubt man, daß erst unsere heutige Zeit, und auch erst nach schweren Kämpfen, den Frauen das Niederstuhlstudium und die medizinische Praxis freigegeben habe.

Frauenbewegung gegeben, die für das weibliche Geschlecht bemerkwerte Ergebnisse erzielt. Es war so ähnlich wie heute noch; man streift sich zunächst darüber, ob die Frauen das Recht und ferner die geistigen Fähigkeiten besitzen, die Heilkunde zu studieren und auszuüben.

Das Interessanteste ist aber, daß es im dreizehnten und vierzehnten Jahrhundert auch schon Chirurginnen gab, die großen Ruf erlangten. Durch eine noch erhaltene Urkunde vom 10. September 1321 wurde der Gattin des Matthäus de Romana, Jeanne, die dieser weibliche Arzt, die Erlaubnis erteilt, in Salerno die chirurgische Praxis auszuüben.

Jedenfalls ist es aber grundfalsch, wenn es oft behauptet wird, das Frauenstudium sei eine spezifische Erscheinung unserer Tage, die in früheren Jahrhunderten kein Gegenstück gehabt habe.

Importierte Oesterreichische und ungarische Waren

Esgebiner Gäh-Paprika 1 Pfund 80. Rollen-Paprika 1 Pfund 75¢. König-Paprika 1 Pfund 70¢. Oesterreichischer Tabak, feinstes Erzegovina, Burißchan, Dolmatiner, feinstes Erzegovina (7A), mittelweiner türkischer (18er) Bondatobak.

Stets frisches Fleisch und gute deutsche Wurst. Rudolf Bittner, Deviser Fleischer u. Wurstmacher, Regina, Sask., 1630 Jehnte Ave., Margang-Blod.

Huck & Kleckner, Gemischtwarenhandlung, Sibirien, Saskatchewan. In Anbetracht der guten Ernte, haben wir große Einkäufe in Getreide- und Winterwaren gemacht.



REGINA GENERAL METAL WORKS

UND EISENWARENHANDLUNG  
**Wie der Blick**

Sollten Sie kommen mit Ihren Reparaturen an Geschworen, Fahrrädern, Grammophon und allen anderen mechanischen Sachen. Wir führen auch Handwerker und Werkzeuge bewahrt umsonst. Alle Eisenwaren und Werkzeuge zum Verkauf. Ein Besuch überzeugt. Einiges derartige Geschäft in Regina und Umgebung.

NIK. GABLESZ, REGINA, SASK.  
Ecke Ottawa Str. und Tecate Bvc.

**H. B. Tucker**

Wahlham-Taschenuhren  
Ring in großer Auswahl billig  
Trauringe und Heiratstaschen  
Reparaturen  
1909 South Railway Str.  
Gegenüber dem Union Bahnhof

**Warum Süd-Baldwin County, Alabama, am besten für die Satsumazucht geeignet ist**

Von Geo. A. Johnson, Nebredigter, „Outlook“, Sept. 24, 1913.

**Empfehle allen Obstzüchtern, sich genau darüber zu erkundigen.**

Die Satsuma ist die größte der Mandarin-Orangen. Sie soll zuerst in Cochinchina gezeuget worden und gegen das Jahr 1850 nach Amerika gebracht worden sein. Von der großen, runden, epharen Art ist die als kaltbarke bekante Sorte. Da sie eine feine Orange ist, so bringt sie sich einen guten Preis und erhalten die Züchter bis zu ein und dreiwärtel Mal soviel als für die allgemein bekannten runden Orangen. — nicht

wie sie soviel beiter ist, sondern weil sie zu einer gelegeneren Zeit auf den Markt gebracht werden kann. Und da dies wirklich der Fall ist, so sollen die Obstzüchter, welche sich für die Kultur der Citrus-Frucht interessieren, alle Verhältnisse genau studieren, die den Wert ihrer Ernte erhöhen können.

Die Satsuma-Frucht reift nur in die jüngere Zeit zurück und befindet sich noch in ihrer Reifezeit. Nach den stärksten Frösten von 1889, 1901 und 1905, die Florida und den Golf-Staaten Millionen von Dollars Schaden zufügten, hat das Landwirtschaftsamt der Ver. Staaten Verläufe angezettelt, um einen widerstandsfähigen Citrus heranzubringen, eines Citrus, der normaler Weise im Herbst reif, die gleiche Zeit über die Saison verteilt ist, und gute Drainierung hat. Alles, wie es in Baldwin County gefunden werden kann, ist die beste Grundlage für die erfolgreiche Zucht der Satsuma. Ferner ist es ein Vorteil, daß in Baldwin County der größte Teil des Landes künstlichem Dünger zugänglich ist, wodurch sowohl das Gedeihen des Baumes als auch der Frucht kontrolliert werden kann, denn zu fetter Boden und Stalldünger ist der Pflanze nicht zuträglich. Alles zusammen genommen, ist der Boden und das Klima von Baldwin County gerade wie für die Satsuma geschaffen, besser als wie in irgend einer anderen Gegend in den Golfstaaten. Wenn 20 Fuß auseinander gepflanzt, so können 108 Bäume auf den Acker gesetzt werden, die in 6 bis 7 Jahren tüchtig nicht weniger als \$2.50 pro Baum — oder \$270 pro Acker jährlich einbringen.

Jeder Obstzüchter in Baldwin County sollte so viel Land wie nur möglich mit Satsuma-Orangen bepflanzen, denn das kann nur Gewinn bringen. Je mehr Orangen gepflanzt werden, desto bessere Marktgelegenheit wird geboten und desto bessere Preise werden erzielt. An die Neberproduktion braucht man nicht zu denken, denn den 100 Millionen Menschen in den Ver. Staaten und Canada gegenüber ist das Gebiet, wo

die Satsuma, wenn auf dreiblättrige Citrus aufgezüchtet, reift frühzeitig im Oktober und kann deshalb zu einer Zeit auf den Markt kommen, wo keine andere Sorte angeboten werden kann, und ist in Wirklichkeit die einzige gute und süße Orange für den Weihnachtmarkt. Sie kann im Oktober gepflanzt und geerntet und bis zum Februar und selbst bis zum März in vollständigem Zustand aufbewahrt werden. Sie ist eine Orange, die in kühleren Klima gedeiht, und nicht in Gegenden, wo im Winter ein kaltes Wetter eintritt. Die Frucht derselben ist deshalb auf ein gewisses Gebiet begrenzt. Sie kann nicht zu weit nördlich gezogen werden, weil die Satsuma eine halb tropische Pflanze ist, noch zu weit südlich, weil sie während des Winters eine gewisse Kälte haben muß, und Baldwin County scheint deshalb das beste Klima für ihre Züchtung zu haben, da sie dort am besten gedeiht und fruchtbarer ist als irgendwo in der Welt, wo ihre Anpflanzung je versucht worden ist.

Leichter, sanfter Regenboden mit Ton unterlegt, ausreichender Regenfall, der gleichmäßig über die Saison verteilt ist, und gute Drainierung. — Alles, wie es in Baldwin County gefunden werden kann, ist die beste Grundlage für die erfolgreiche Zucht der Satsuma. Ferner ist es ein Vorteil, daß in Baldwin County der größte Teil des Landes künstlichem Dünger zugänglich ist, wodurch sowohl das Gedeihen des Baumes als auch der Frucht kontrolliert werden kann, denn zu fetter Boden und Stalldünger ist der Pflanze nicht zuträglich. Alles zusammen genommen, ist der Boden und das Klima von Baldwin County gerade wie für die Satsuma geschaffen, besser als wie in irgend einer anderen Gegend in den Golfstaaten. Wenn 20 Fuß auseinander gepflanzt, so können 108 Bäume auf den Acker gesetzt werden, die in 6 bis 7 Jahren tüchtig nicht weniger als \$2.50 pro Baum — oder \$270 pro Acker jährlich einbringen.

Kein Ansiedler von Alberta, in Baldwin County, sollte es sich entgehen lassen, diese Gelegenheit zu benutzen. Was jetzt schon geboten wird, geht aus folgenden Andeutungen hervor: Von Dr. Scott's 1/2 Acker großem Garten zu Wartles wurden im vergangenen Jahr \$2,400.00 erzielt, vergangener Herbst etwa \$1,200.00 und dieses Jahr werden über \$3,500.00 von diesem Stückchen Land erwartet. Dr. Hendrick hat 20 Acker 2 1/2 Meilen nordwestlich von Foley,

**Empfehle**  
**„Fruit-a-tives“**

welche Sie besten und auch Sie besten werden.



Herr Alex. McCarter.

Ballerton, Cal., 9. Mai 1911.

Ich war in Ballerton für Jahre im Geschäft, und viele von meinen Mitbürgern wissen das meine Gesundheit zu jenen Zeiten in der besten Verfassung war. Ich litt an großer Nervosität, welche durch Unruhe und Zitterbewegungen verursacht wurde, von welcher ich nie zu erholen konnte. Ich bemerkte in einem von Ihnen veröffentlichten Brief, wie jemand „Fruit-a-tives“ für eine ähnliche Krankheit gebrauchte. Ich kaufte Herrn Punter, meinen Druggisten, über seine Ansicht in dieser Sache, und er riet mir diesen Gebrauch. Ich kaufte mir sofort einige Schachteln, und es freut mich sagen zu können, daß ich mich jetzt in der besten Verfassung befinde, und nicht mehr fühlen könnte. Ich kann jetzt fast gut essen und gut schlafen. Ich empfehle daher jedem, der mit ähnlichen Krankheiten leidet, den Gebrauch von „Fruit-a-tives“.

Herr Alex. McCarter.  
506 eine Schachtel 6 für \$2.50. Probe-Schachtel 25c. Bei allen Händlern oder „Fruit-a-tives“ Kmlie, Ottawa.

die Satsuma am besten gedeiht, wo sie sehr begrenzt, und dann kommt die Frucht auf den Markt zu einer Zeit, wo nur eine andere Sorte, die minderwertige späte Valencia Orange von Californien angeboten wird, wo mit der Satsuma nicht konkurrieren kann. Kein Ansiedler von Alberta, in Baldwin County, sollte es sich entgehen lassen, diese Gelegenheit zu benutzen. Was jetzt schon geboten wird, geht aus folgenden Andeutungen hervor: Von Dr. Scott's 1/2 Acker großem Garten zu Wartles wurden im vergangenen Jahr \$2,400.00 erzielt, vergangener Herbst etwa \$1,200.00 und dieses Jahr werden über \$3,500.00 von diesem Stückchen Land erwartet. Dr. Hendrick hat 20 Acker 2 1/2 Meilen nordwestlich von Foley,

die im März 3 Jahre alt waren und werden von der ersten Ernte 5 Eisenbahnwagen von je 500 Stücken erwartet. Man braucht nur noch auf die Güter von Dr. Harlow und des Herrn Kimmua zu Robertsdale aufmerksam zu machen, um sich davon zu überzeugen, daß die Satsuma Orange die sich am besten bezahlende Frucht in Baldwin County ist. Dank der vom Hohenamt der Ver. Staaten geleiteten Auffklärung und Anregung wird in 20 Jahren Californien unserem Baldwin County nicht mehr den Rang streitig machen können. Jetzt ist es an der Zeit, sich Auskunft zu verschaffen, denn die Pflanzzeit für die Satsuma liegt nahe vor der Tür.

**Napoleon im Theater.**

Die humoristische Chronik der Dilettantenaufführungen wird um ein herziges Beispiel vermehrt. Bei den Jubiläumstagen und Geburtstagen der Befreiungskriege, bei denen fast jeder deutsche Ort sein eigenes Festspiel aus der Feder seines Lokalpoeten erhielt, leisteten sich auch die bescheidenen Dörfer einer rudo-sibirischen Ortsgemeinde ein erhebendes patriotisches Festspiel. Verfasser des Poems war der Gemeinbedienter, und aufgeführt wurde es von einer Anzahl Dorfsknechte. Der Verfasser hatte von der Dichterei keine wissenschaftlichen Kenntnisse, so erdachte er die Napoleon-Laufbahn endgültig schon bei Leipzig. Im den patriotischen Gemütern der Zuhörer aber wollte die Gelegenheit zu geben, erhielt der Knecht auf offener Bühne Preisel, die ihm Marschall Blücher vorher persönlich mit folgenden Worten ankündigte: „Napoleon, du bist noch toll? Ich habe dich den Büchel voll!“ Das wäre alles ganz gut und schön gewesen, wenn nicht die Burschen im Dorke aus ihr patriotisches Gemüths hätte. Sie meigerten sich daher manhaft, einen Franzosen oder gar den Oberfranzosen Napoleon zu spielen. Nach langem Beraten wurde daher beschlossen, die Franzosen durch angeleitete Strohpuppen darzustellen. Als Darsteller Napoleons gemann man mit Geld und guten Worten einen Knecht, der aber die Bedingung stellte, sich so maskieren zu dürfen, daß er nicht erkannt werde. Eins aber klapperte bei der Premiere nicht besonders. Dem Knecht, der den großen Knecht spielte, war offenbar die Niederlage, bei der er oben drein noch Prügel einstecken mußte, wohl ein wenig zu groß. Er legte sich zur Wehr und prügelte — da er von den Franzosen - Strohpuppen nicht unterdrückt werden konnte — höchst eigenhändig als Kaiser von Frankreich die Breußen und ihre Verbündeten ab-

drückt durch. Erst als Pastor, Lehrer und andere Honoratioren den schlafenden Napoleon innigst lobten, doch die Klucht zu ergreifen, erdete die „Schlacht bei Leipzig“ mit einer Niederlage des Korfen. Es war leider nicht nur die erste, sondern auch die letzte Aufführung des Festspiels gewesen, denn keiner wollte mehr einen „Verbündeten“ spielen.

In den königlichen Weinbergen in Prag spielten sich kürzlich furchtbare Szenen ab. Der Hausbesitzer und Direktor einer Privat-handelsschule Franz Hlavacet erkrankte in einem Anfall geistiger Störung seine Frau, seinen 18jährigen Sohn, seine 17jährige Tochter und verließ seinen zweiten Sohn durch einen Revolvererschuss schwer. Dann entließ er sich durch einen Revolvererschuss, Hlavacet war durch den Rückgang seines Geschäftes bereits in der letzten Zeit außerordentlich niedergeschlagen, dazu kam, daß seine Kinder durch erbliche Belastung schwachmüthig waren.

Aus Lottio werden erschütternde Einzelheiten über ein schreckliches Unglück berichtet, das sich in Japan am Berge Komagatale zugetragen hat. Es sind dort bei einem Schulausflug 13 Kinder vom Wege abgewichen und in einen Schneesturm geraten. Zwei Kinder, ein Bräutigam, wurden eng umschlungen tot aufgefunden. Die übrigen Kleinen lagen weit getrennt von ihnen entfernt. Augenblicklich werden noch drei Kinder vermißt, und eine große Anzahl Bergbewohner suchen die Schwarmen und Gletscherspalten nach den Vermissten ab.

Die in Stebens Point, Wis., anfängliche Familie von George Ped wird hart vom tauben Schicksal heimgesucht. Soeben hat sie während der letzten achtzehn Monate das dritte ihrer Kinder verloren. Felix Ped war das erste Opfer, neun Monate später folgte die 21jährige Tochter Maggie und jetzt folgte der 23 Jahre alte Joseph den beiden ins Grab gerissenen Geschwistern nach.

Dieser Tage fuhr ein von Odenburg kommender Zug bei Hillensdorf in die Eins hinein. Der Lokomotivführer des Haltetables überlebte hatte und die Umstöße offen war. Im Augenblick der höchsten Gefahr, als die Lokomotive bereits mit drei Achsen im Wasser stand, gelang es dem Lokomotivführer, den Zug zum Stehen zu bringen.

Druckfehler. In der feierlichen Versammlung war es ganz still; der Einbruch des Cörsals war ein tiefes.

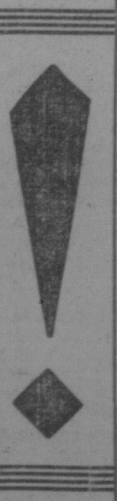
**An unsere Leser!**

Wir hoffen, daß jeder unserer Leser ein Exemplar der großen Sonderausgabe des „Courier“, welche in letzter Woche erschienen ist, erhalten und daß sowohl der Inhalt als auch die Ausstattung derselben überall Anklang gefunden hat. Auf jeden Fall haben wir versucht, unsere Landleser in ein möglichst genaues und den Zatladen entsprechendes Bild von Saskatchewan, der Provinzproinz Canadas, zu geben. Da nun wohl ein jeder unserer Leser Bekannte, Freunde oder Verwandte in der alten Heimat hat, die er über die hier herrschenden Verhältnisse aufklären möchte, so wird er diese Sonderausgabe als ein dazu geeignetes und willkommenes Mittel begrüßen. Wir haben noch eine Anzahl Exemplare, die wir für 15 Cent pro Stück an irgendetwas um aufgegebene Adressen verschicken werden. Bestellungen sind zu richten an: Saskatchewan Courier, Box 505, Regina, Sask.

**Schon da!**  
Was? Die beliebtesten  
**Kalender 1914**  
Manach der „Lustigen Blätter“ 55c  
Arme Kalender .. . 25c  
Tabeim Kalender, gebd. . . 80c  
Fliegende Blätter .. . 30c  
Blottens Kalender, gebd. . . 50c  
Kaiser Kalender .. . 30c  
Wahrer Sinkende Vete .. . 25c  
Ausgabe .. . 50c  
Knecht .. . 15c  
Baynes Familien Kalender .. . 30c  
Deutscher Reichsbote .. . 25c  
Soldatenfreund .. . 40c  
Wiener Vete .. . 30c  
Universal Kalender, 4 Bde., \$3.00  
Christliche Volkskalender .. . 20c  
Der Kalendarium, für jeden Tag  
Christ Bilder Kalender .. . 35c  
Knecht! — Neu erschienen.  
Kriegsgrenzen im Türkisch-Bulgarischen Krieg .. . 60c  
Liebesdrama und Tod des Kronprinzen Nikolai .. . 60c  
Russ.-Japanischer Krieg .. . 60c  
Katastrophe auf dem Meer — End der Titanic .. . 30c  
Kataloge über Bücher und Instrumente frei.  
**Deutsche Buchhandlung**  
850 Main St. Winnipeg, Kan.

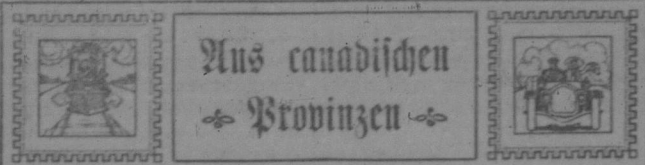
**Wacht auf! Auge auf Humboldt!**

Der Stadt, welche täglich wächst  
Der Hauptmittelpunkt zwischen Winnipeg und Edmonton und  
das Tor zur Hudson Bay  
Der zukünftigen Eisenbahnstadt der C.N.R.  
Was Moose Jaw durch die C.P.R. geworden ist, wird  
Humboldt durch die C.N.R. werden  
The Home Terminal Works von Saskatchewan  
Humboldts Bevölkerung hat in den letzten zwei Jahren über  
200 Prozent zugenommen; die nächsten zwei oder drei  
Jahre machen Humboldt zu einer Großstadt



**Humboldt, das einzige unverkaufte Stück Land** in den Stadtgrenzen; **Torrens-Titel**  
Die C.P.R. Bahn, welche gebaut wird, ist auf diesem Plan registriert; voraussichtlich wird auch die Station auf denselben Plan kommen, da die C.N.R. nur zwei Blocks nördlich die Grenze bildet  
Wer etwas Geld weise anlegen will, lasse sich Karten und Literatur frei schicken  
Anfragen zu richten an die Unterzeichneten

**F. F. SIEMENS & COMPANY**   **ROSTHERN**   **Saskatchewan**   **HOFFMAN AGENCIES, LTD.**   **Canada Building, Saskatoon, Sask.**   **HERBERT**   **Saskatchewan**   **LOEPPKY BROTHERS**



Aus canadischen Provinzen

Saskatchewan

Direkte Gesetzgebung

Am 27. November werden die Wähler der Provinz Saskatchewan darüber abstimmen...

Zeit letzter Woche

Zeit letzter Woche ist der regelrechte Passagierverkehr...

Reines Landamt

Die Regierung von Saskatchewan hat einen neuen Landregisterungs-Distrikt...

Canadian Northern Eisenbahn

Der neue Fahrplan der Canadian Northern Eisenbahn ist am 2. November...

Haftpflichtversicherungs-Kommission

Eine Haftpflichtversicherungs-Kommission nach Art der Hagelversicherungs-Kommission...

Beizern verweigert

Jackton — Georg Miller, der Beizern der Eslingerischen Drechselschneide...

Melville im Festhalm

Regina — In Regina des Lieutenant-Gouverneur Brown ist am Mittwoch...

Tasche verunglückt

Jackton — Georg Miller, der Tasche der Eslingerischen Drechselschneide...

Wahlplatz Dorf Waldheim

Wahlplatz Dorf Waldheim: Die 2. J. D. Keig, Wahlplatz Stom Hill Schule...

Wahlplatz im Bindom Schule

Wahlplatz im Bindom Schule: Die 5. J. Schmid, Wahlplatz in seinem Büro...

Wie steht es mit dem gelben Zettel

Wie steht es mit dem gelben Zettel auf Ihrem "Courier".

Herzmal

Herzmal: Auf einer Farm bei Sedley ist C. W. Janen, der als Maschinist...

Leiche gefunden

Leiche gefunden: Auf Weiburns neuem Friedhof...

Todesprung

Todesprung: Swift Current — Mit dem Leben blühte ein blinder Passagier...

Tape-Worm

Tape-Worm: Ein Tape-Worm ist eine gefährliche Parasitenart...

Die deutsche Kolonie ELBERTA

Die deutsche Kolonie ELBERTA Baldwin County + ALABAMA

Die erlesensten Gemüse, Obst- und Farmlandereien...

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Keine Luft — Reines Wasser — Herrliches Klima

Mädchen litt schrecklich

In regelmäßigen Zwischenräumen — Sagt Adia E. Pinthams Vegetable Compound heilte sie vollständig.

Adrian Texas — Es macht mir Vergnügen mein Zeugnis zu der langen Zeit...



Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Adia E. Pintham — Ich habe fünf Monate lang an unheilbaren Schmerzen gelitten...

Advertisement for 'The Shubert Shipper' featuring an illustration of a ship and text about shipping services.

Advertisement for '6 ONLY' featuring an illustration of a box and text about a game or product.

Advertisement for 'Security Lumber Company, Limited' listing products like lumber and paper.

Advertisement for 'Post Office Ausstattung' showing an illustration of a post office interior.

Advertisement for 'OFFICE SPECIALTY MFG. CO.' listing office supplies.

Kleine Anzeigen Seite 13

Advertisement for 'Grundbesitz in Regina, Sask.' listing real estate.

Large advertisement for 'Die deutsche Kolonie ELBERTA' in Alabama, including details about land, climate, and contact information.

Advertisement for 'Deutsche Kolonie Elberta' in Alabama, featuring a portrait of Peter Molter.

Advertisement for 'Des Original und einzig echte' featuring an illustration of a bottle of medicinal wine.





Mitteilungen

aus dem Leserkreise

Zur gefälligen Beachtung!

Es ist unser erstes Bestreben... die Redaktion.

Reisen für eine Zeitung ist von Augen für alle Beteiligten... die Redaktion.

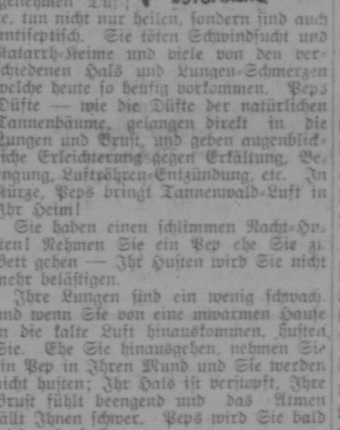
Die Deutschen in Südmanitoba breiten sich aus... die Redaktion.

Aus Saskatoon

Warum in die Ferne schweifen? ... die Redaktion.

What are Peps?

Peps ist der Name einer neuen... die Redaktion.



Die beiden... die Redaktion.

Die Deutschen in Südmanitoba... die Redaktion.

Das Gehirn... die Redaktion.

Die beiden... die Redaktion.

Die beiden... die Redaktion.

CASTORIA für Säuglinge und Kinder. Die Sorte, die Ihr Immer Gekauft Habt. Trägt die Unterschrift von Dr. H. Fletcher.

Ozean-Dampfschiff-Fahrkarten nach und von allen Punkten in Europa. Agenten für alle Dampfschiff-Linien.

Besondere Excursions-Raten nach allen Punkten im Westlichen Canada. Sehr niedrige Raten nach atlantischen Häfen für die Alte Heimat u. den Kontinent.

In Sicherheit. Die Versicherungsgesellschaft Dominion Trust Company.

Retreten durch die Dominion Trust Company. Kapital... 85,000,000.00.

PEPS. Die beiden... die Redaktion.

URANIUM LINE. Nur \$28.00 nach Europa. Niedrigste Raten von Europa.

Besseres Licht für 43.00... General Sales Co. 66 West 21st St., Winnipeg, Man.

weiteren zwei Jahrzehnten schon... Die erste Biontze... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

Ein Biontze... W. H. Wine, Sask. - Wert... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

Horres - Von hier ist in... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

Cupar - Quert danke ich... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

Kronau - Legtbin war ich... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

Raymore, Sask. - Werte... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

was man von dem Preis allerdings... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

Neu Korfa, Bez. Kamtschin... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

Ein Kind des Conrad Sterkel... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

Auch G. Hinz in Oberdorf... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

Das älteste Wälderchen des Herrn... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

Adam Dodel... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

Kopfergüsse... Die man summende, klingende Geräusche... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

Wer will helfen?... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

Freier ärztlicher Rat... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

Verlegung der privaten Stellen... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

Privilegien und Wahlen... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

Rechnungen und Druckerarbeiten... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

Ritchell, Kate, Bell, Bradshaw... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

Deutsche Konsulate in Canada... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

Schweizer Konsulat... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

Russisches Konsulat... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

Österreichisch-Ungarische Konsulate... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

Senden Sie uns Ihre... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

Die Direkte Gefegungs-... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

F. W. KUHN... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

Käufer und Exporteur... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

St. Jionsgmeinde zu Wheatnha... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

Senden Sie uns Ihre... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

Die Direkte Gefegungs-... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

F. W. KUHN... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

Käufer und Exporteur... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

St. Jionsgmeinde zu Wheatnha... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

Here is the Answer in WEBSTER'S NEW INTERNATIONAL... THE MERRIAM WEBSTER... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

Achtes Jahresjubiläum des „Saskatchewan Courier“... Einladung an neue Leser!... 1. Januar 1915 für nur \$1.00... (siehe zurück auf die angeführten Namen) oder die 'Old Timer'...

Regina Grain Co., Ltd. Direkte telegraphische Verbindung mit Winnipeg, Minneapolis und Chicago. Wir geben sofort guten Vorlauf. Bringt uns den Frachtbrief oder schickt ihn per Post. Alle Briefe werden noch am selben Tage erledigt.

etwas geringer geworden. Betragen aber doch noch von 800 bis 1000 Baggons per Tag und diese Zahl wird noch dieselbe bleiben, solange das drahtlose Wetter in West Canada anhält.

Getreidebauer! Wir sind Spezialisten im Verkauf von Baggonsladungen. Adressieren Sie Ihre Baggons folgenden Adressen: "North & Pioneer Grain Co. Limited."

Gesucht werden. — Gustav Adol Gottschalk, früher wohnhaft in Neass, Sask. Paul Buttman aus Starbuck per Soudan, Dtp., in Mitte März nach Canada gekommen; letzter Aufenthalt war Edmonton, Alta.

Getreideversender! Wir haben über fünfzig Jahre Erfahrung im Getreidehandel in Canada. Die Mächtigkeits jeder Baggonsladung, die uns anvertraut wird, unter der Aufmerksamkeit stehenden, ist eine sichere Garantie für zufriedenerstellende Resultate.

Getreide- und Produktenmarkt

Der Getreidemarkt. Im letzten Drittel des Monats Oktober waren die Preise ziemlich fest und stiegen andauernd, ihren höchsten Punkt am 31. Oktober erreichend. An diesem Tage hatten sie seit Beginn des Jahres um ungefähr 5 Cents gewonnen.

Regina und Umgegend

„Arbeiter Tempel.“ — Schon seit einiger Zeit ist unter den hiesigen organisierten Arbeitern eine Bewegung im Gange, die auf die Gründung eines eigenen Tempels hinstrebt. Um nun in dieser Richtung Fortschritte zu machen, wurde in einer der letzten Sitzungen der Baugesellschaft beschlossen, für jede Union in der Stadt einen Vertreter zu ernennen, welcher die Angelegenheit in der betreffenden Union aufnehmen soll.

The Pioneer Grain Co., Limited

Dolmetscher angeheilt. — Stadtrat King's sehnlichster Wunsch ist nun auch in Erfüllung gegangen. Seit Montag ist in den städtischen Büros ein Dolmetscher angestellt, dessen Aufgabe es vorläufig hauptsächlich ist, zwischen den in dem Rathaus arbeitenden städtischen Angestellten und dem Publikum, welches der englischen Sprache nicht mächtig ist, den Vermittler zu spielen.

James Richardson & Sons, Ltd.

Wichtiges. — Herr Paul Eschering und Fr. Jacobina Paul, beide aus Francis, Sask., wurden gestern durch Pfarrei Suffa von der St. Mary's Kirche getraut. Teutonia. — Der von der „Teutonia“ in der Stadthalle veranstaltete Ball findet am Dienstag den 18. November und nicht am Donnerstag den 20. Nov. statt.

Halte das Getreide zurück

Wir haben die niedrigen Preise für Weizen, Gerste, Hafer und Mais für den Rest der Saison gehabt. Schreibt an uns wegen Verkauft-Jahreszeiten und Marktschichtbrief. M c B E A N B R O S. 600 Grain Exchange Winnipeg, M.

Table with columns: Regina, Marktpreise, Winnipeg. Rows include various grain types (Weizen, Hafer, Gerste, Mais) and their prices in different units.

Die Simpson-Devonport Co.

452 Grain Exchange, Winnipeg, liefert deutschen Farmern bereitwillig jede Auskunft über die Marktlage und die vorteilhafteste Art der Verfrachtung. Farmer! Seid überzeugt, daß wir Euer Interesse aufs Beste wahrnehmen und alles aufbieten, um Euch einen guten Preis und den günstigsten Grad zu sichern.

Einladung

an die Deutschen von Regina und Umgegend zu dem großen Kathrein-Tanz welcher am 24. November in der Club Roman Halle, Victoria Ave. und Armour Straße, stattfindend wird.

Allgemeiner Ausverkauf

in Edenwold, Sask. Allen meinen Freunden und Kunden diene hiermit zur Nachricht, daß ich die

Edenwold Trading Co.

fälschlich erworben habe. Um Platz zu machen für neue Waren, werde ich in den nächsten drei Wochen einen

Ausverkauf

abhalten und sämtliche Vorräte werden zum Kostenpreise fortgegeben werden. Das Eisenwarengeschäft will ich ganz aufgeben und verkaufe daher für irgend einen annehmbaren Preis sämtliche Eisenwaren des Geschäftes.

Schuhe und Stiefel in großer Auswahl und allen Größen, Anzüge, Kleiderwaren, Unterzeug, Schnittwaren, Groceries, Mehl, Butter usw. Ich bezahle die höchsten Marktpreise für Farmprodukte, Eier, Butter, Geflügel, etc.

Edenwold Trading Co. Joseph Gelsinger Edenwold, Sask.

Gas für Regina.

— Eine Gesellschaft, welche große Gasfelder sowohl in Ontario wie im Westen besitzt, hat der Stadt den Vorschlag gemacht, für mit Gas zu versorgen, welches sie in Saskatchewan zu finden hofft.

Einladung

an die Deutschen von Regina und Umgegend zu dem großen Kathrein-Tanz welcher am 24. November in der Club Roman Halle, Victoria Ave. und Armour Straße, stattfindend wird.

Rechtliche Strafe.

— B. Taylor, welcher am Montag letzter Woche den Versuch machte, sich an einem kleinen Mädchen, das noch nicht 4 Jahre alt ist, zu vergreifen, wurde vom Polizeirichter zu 12 Beißschindeln und 2 Jahren Gefängnis mit harter Arbeit verurteilt.

Rechtliche Strafe.

— B. Taylor, welcher am Montag letzter Woche den Versuch machte, sich an einem kleinen Mädchen, das noch nicht 4 Jahre alt ist, zu vergreifen, wurde vom Polizeirichter zu 12 Beißschindeln und 2 Jahren Gefängnis mit harter Arbeit verurteilt.

Rechtliche Strafe.

— B. Taylor, welcher am Montag letzter Woche den Versuch machte, sich an einem kleinen Mädchen, das noch nicht 4 Jahre alt ist, zu vergreifen, wurde vom Polizeirichter zu 12 Beißschindeln und 2 Jahren Gefängnis mit harter Arbeit verurteilt.

Rechtliche Strafe.

— B. Taylor, welcher am Montag letzter Woche den Versuch machte, sich an einem kleinen Mädchen, das noch nicht 4 Jahre alt ist, zu vergreifen, wurde vom Polizeirichter zu 12 Beißschindeln und 2 Jahren Gefängnis mit harter Arbeit verurteilt.

Rechtliche Strafe.

— B. Taylor, welcher am Montag letzter Woche den Versuch machte, sich an einem kleinen Mädchen, das noch nicht 4 Jahre alt ist, zu vergreifen, wurde vom Polizeirichter zu 12 Beißschindeln und 2 Jahren Gefängnis mit harter Arbeit verurteilt.

Rechtliche Strafe.

— B. Taylor, welcher am Montag letzter Woche den Versuch machte, sich an einem kleinen Mädchen, das noch nicht 4 Jahre alt ist, zu vergreifen, wurde vom Polizeirichter zu 12 Beißschindeln und 2 Jahren Gefängnis mit harter Arbeit verurteilt.

Rechtliche Strafe.

— B. Taylor, welcher am Montag letzter Woche den Versuch machte, sich an einem kleinen Mädchen, das noch nicht 4 Jahre alt ist, zu vergreifen, wurde vom Polizeirichter zu 12 Beißschindeln und 2 Jahren Gefängnis mit harter Arbeit verurteilt.

Rechtliche Strafe.

— B. Taylor, welcher am Montag letzter Woche den Versuch machte, sich an einem kleinen Mädchen, das noch nicht 4 Jahre alt ist, zu vergreifen, wurde vom Polizeirichter zu 12 Beißschindeln und 2 Jahren Gefängnis mit harter Arbeit verurteilt.

SANOL'S Antidiabetes. Ein neues Heilmittel für DIABETES. Einzig in seiner Wirkung! Kein Zuckertransfer sollte verfehlen...

The Sanol Mfg. Co. Ltd., Winnipeg, Man.

Amundsen's Pläne. Roald Amundsen ist am 22. Juli aus England nach Norwegen zurückgekehrt...

Unterbrechung gehalten hat und außerdem an einer ganzen Reihe von Festlichkeiten zu seinen Ehren teilzunehmen müssen.

verschiedener meteorologischer Fragen verhandeln. Wechnachten verbringt er in seiner Heimat...

Sänelle Wandlung. Der Doktor Meier ist ein reizender Mensch. Er hat eine so hohe, freie Stirn.

Englisch in 3 Monaten!

Je mehr Sie durch Privat- oder Abend-Schulen durch Lehrer oder Bücher enttäuscht werden, desto mehr wird Sie unsere gefühl, geschulte und goldgekrönte Englische Korrespondenz-Methode für Eingewanderte begeistern.

NATIONALE SPRACH-SCHULE (Dept. 21) 1152 Milwaukee Ave., Chicago, Ill.

Beim Heiratsvermittlung. Der Rumbin: Zwei von den Herzen, die Sie mir vorschlugen, sind taubstumm...



Warum so traurig, Herr Huber? — Ach, heute ist mein Geburtstag. 76 Jahre sind es her, als ich meine Eltern verloren habe.

Vollständige Befriedigung garantiert

Verfucht Blue Ribbon Tee. Wir sind sicher, daß Sie davon entzückt sein werden.

Blue Ribbon Tee

Wird überall verkauft.

Sendet diese Anzeige mit 25 Cents an die Blue Ribbon Co., Ltd., Winnipeg, für ein Blue Ribbon Kochbuch.

Kleine Anzeigen des „Saskatchewan Courier“

Rechtsanwälte

Doerr & Guggisberg, Deutsche Advokaten, Rechtsanwälte und Notare.

Allan, Gordon & Bryant, Advokaten, Rechtsanwälte und Notare.

Balfour, Martin & Casey, Rechtsanwälte, Anwälte und öffentliche Notare.

Barr, Sampson & Stewart, Rechtsanwälte, Notare usw. Anwälte für die Bank of Nova Scotia.

Brown & Thomson, Rechtsanwälte und Notare. L. D. Brown, V. A. und Harold D. Thomson.

A. Allan Fisher, Rechtsanwalt, Advokat und öffentlicher Notar.

Frame, Secord & Turnbull, Advokaten, Solicitoren, Notare.

J. J. Heinrichs, öffentlicher Notar, Versicherung, Geld zu verleihen.

Ärzte

Dr. C. Wesley Bishop, Spezialist für Augen, Ohren, Nase und Hals-Krankheiten.

Dr. J. C. Blad, M.D., Blad Block, Hamilton St. Zimmer Nr. 19.

Dr. Hendricks & Roger, Ärzte und Chirurgen, Western Trust Gebäude.

James McLeod, M.D.C.M., Spezialist in der Behandlung von Augen, Ohren, Nase und Hals-Krankheiten.

Dr. L. A. Morrison, Arzt und Chirurg, ausgebildet in Berlin, Deutschland.

Dr. L. Roy, M.D.C.M., studierte an der Universität in Paris, Frankreich.

Dr. A. Gregor Smith, Zahnarzt, Kronen- und Brückenarbeit eine Spezialität.

Dr. P. D. Stewart & S. A. Stewart, Doktoren, Chirurgen und Geburtshelfer.

Dr. C. G. McCutcheon, Arzt und Chirurg, Office 108 Westman Chambers.

Osteopathen (Behandlung ohne Medikamente) Edward L. & Mina G. Hoffenberg.

Dr. Ralph Lederman, Zahnarzt, 105-106 Westman Chambers.

Apotheken

Deutsche Apotheke, Zum Altvater (Campbell's Pharmacy) im Maple Leaf Block.

Magische Bücher über geheime Wissenschaften. Die ägyptischen Geheimnisse von Albertus Magnus.

BOWKER & MILLARD, Buchhändler und Buchbinder, 2009 Broad St.

J. Grant, vereidigter Auktionator für die Provinz Saskatchewan.

W. J. Dawson, berechneter Bücherrevisor, England und Saskatchewan.

Landkäufer u. Spekulanten können hier bei Reville und nördlich von hier in der mennonitischen Ansiedlung ihr Geld richtig anlegen.

Carbon Studio, Regina, 1929 South Railway St., gegenüber Union Depot.

Rossie's Atelier, Regina, Größtes photographisches Atelier im Westen.

J. R. Beverett, General-Agent, Feuer-, Lebens-, Unfall- und Krankheits-Versicherung.

Herm. Barthel empfiehlt sich den Deutschen zur Anfertigung von Anzeigerarbeiten aller Art.

Malerarbeiten, Halte mich zur Anfertigung von Dekorations-, Tapezier- und Anstreicherarbeiten.

Franz Frank, Klempner, Regina, Sask., Klempnerarbeiten, Furnaceheizung und alle einschlägigen Arbeiten.

Die Prussia Land Co. empfiehlt sich den Deutschen als Lebens- und Feuerversicherungs-Agenten.

Klavierunterricht erteilt nach der neuesten Methode zu mäßigen Preisen.

Für Ausschachtungsarbeiten, Ablieferung und Zubereiten empfiehlt sich Andreas Gottselig.

R. E. Boas, 1841 Scarth St., Regina, Sask.

Heinrich Hanus, 1509 Elfte Ave., zwischen Halifax und St. John St., Regina.

Novak & Co., 1627 Elfte Avenue, Regina, Phone 1240.

Zu verkaufen billig vier fast neue Anzüge, passend für beliebige Herren.

Sofort zu verkaufen wegen Fortzuges eine halbe Sektion Land.

Zu verkaufen Farm bei Obeffa, 640 Aker, Sektion 9-15-13.

Zu verkaufen Farm bei Obeffa, 640 Aker, Sektion 9-15-13, weit vom 2. Mer.

Zu vermieten drei gute möblierte Zimmer, Montreal St. Raites und warmes Wasser sowie Badeeinrichtung im Hause.

Gesucht eine halbe oder eine viertel Sektion verheerter Land in der Nähe von Regina.

Gesucht tücht. Deutsch-englischer Lehrer, Eintritt sofort. Gehalt \$65 per Monat.

Stellung suchen Mann, eine Frau mit siebenjährigen Kindern.

Stellengefuch. Junger Mann, 6 Monate im Lande, der englischen Sprache nur wenig mächtig.

Stellengefuch. Junger Deutscher mit guten Schulkenntnissen sucht passende Stellung.

Stellung sucht Schmied, 27 Jahre alt, ledig, Mannheimer, auch des Deutschen völlig mächtig.

Zu vermieten Südwest-Ecke von Elfter Ave. und Ottawa Straße.

Riederstadt's Grocery, Ecke Zwölfte Ave. und Halifax Straße, Regina.

Zu vermieten drei gute möblierte Zimmer, Montreal St. Raites und warmes Wasser sowie Badeeinrichtung im Hause.

Zu vermieten drei gute möblierte Zimmer, Montreal St. Raites und warmes Wasser sowie Badeeinrichtung im Hause.

Auktion, Pferde, Vieh, Geräte und Effekten. Im Auftrag von Herrn Martin Kargung.

Gesucht tücht. Deutsch-englischer Lehrer, Eintritt sofort. Gehalt \$65 per Monat.

Stellung suchen Mann, eine Frau mit siebenjährigen Kindern.

Stellengefuch. Junger Mann, 6 Monate im Lande, der englischen Sprache nur wenig mächtig.

Stellengefuch. Junger Deutscher mit guten Schulkenntnissen sucht passende Stellung.

Stellung sucht Schmied, 27 Jahre alt, ledig, Mannheimer, auch des Deutschen völlig mächtig.

Zu vermieten Südwest-Ecke von Elfter Ave. und Ottawa Straße.

Riederstadt's Grocery, Ecke Zwölfte Ave. und Halifax Straße, Regina.

Zu vermieten drei gute möblierte Zimmer, Montreal St. Raites und warmes Wasser sowie Badeeinrichtung im Hause.

Auktion, Pferde, Vieh, Geräte und Effekten. Im Auftrag von Herrn Martin Kargung.

Gesucht tücht. Deutsch-englischer Lehrer, Eintritt sofort. Gehalt \$65 per Monat.

Stellung suchen Mann, eine Frau mit siebenjährigen Kindern.

Stellengefuch. Junger Mann, 6 Monate im Lande, der englischen Sprache nur wenig mächtig.

Stellengefuch. Junger Deutscher mit guten Schulkenntnissen sucht passende Stellung.

Stellung sucht Schmied, 27 Jahre alt, ledig, Mannheimer, auch des Deutschen völlig mächtig.

Zu vermieten Südwest-Ecke von Elfter Ave. und Ottawa Straße.

Riederstadt's Grocery, Ecke Zwölfte Ave. und Halifax Straße, Regina.

Zu vermieten drei gute möblierte Zimmer, Montreal St. Raites und warmes Wasser sowie Badeeinrichtung im Hause.

# Three Star Liquor Co.

E. Forst, Eigentümer

1706 Scarth St. Regina, Sask.  
Telephon: 1344, 1638, 2464

## Beste Weine, Liköre und Zigarren

zu niedrigsten Preisen

Alle Sorten Zigarren auf Lager

Prompte Ausführung von Postaufträgen

Deutsche Korrespondenz gewünscht

# Hanus & Arnusch Co., Regina

1302 Elfte Ave., Ecke Ottawa St. Phone 1539

Spezialität: Erstklassige Butter von allerbestem frischen Fleisch nach echt deutscher Art zubereitet. Frisches Fleisch und ein vollständiges Lebensmittel. Für Butter, Eier, Gemüse und Geflügel bezahlen wir die höchsten Marktpreise.

Mäßige Preise. Deutsche Bedienung.

# The Robson Supply Co.

Office: 9 und 10 Mickleborough Block

# Kohlen!

1712 Scarth Strasse Telephone 738

## Regina und Umgegend

Schwerer Verlust. — Zwei Kinder der Frau Jakob Kusch, die erst kürzlich aus Russland hierher gekommen war, sind am Scharlachfieber gestorben. Die beiden anderen Kinder der Familie befinden sich auf dem Wege der Besserung.

Auf der Durchreise. — Herr Jakob Maskevitch aus Goldbart fuhr kürzlich nach Brockville, wo er in einer Fabrik Anstellung gefunden hat. In seiner Begleitung befand sich sein Bruder Gustav, der ebenfalls in Brockville zu bleiben gedenkt. Sie lassen auf diesem Wege ihren Vater, Frau und Kinder und sonstige Angehörige bestens grüßen.

Eine Renovation. — Letztlich kam im Stadtrat wieder einmal das Kollektieren der Klüfstände für elektrisches Licht zur Sprache. Gegenwärtig muß erst jeder Klüfstand bezahlt sein, ehe das Licht in einem Hause wieder eingeschaltet wird. Gewöhnlich wird diese Schuld von dem neuen Mieter oder dem Besitzer des Hauses kollektiert. Dies soll nun infolgedessen geändert werden als das erforderliche Deposit so groß sein soll, daß etwaige Klüfstände völlig gedeckt sind, und zugleich soll Acht gegeben werden, daß die Klüfstände nie höher werden als dieses Deposit.

Bibliothek im Dende. — Daß die Bibliothek im Dende einem langgefährten Bedürfnis abgeholfen hat, beweist der rege Besuch derselben, seitdem sie eröffnet wurde. Ungefähr

800 Bücher sind bereits vorhanden, und eine große Anzahl Neuanschaffungen steht in Aussicht. Die Bücher sind in deutscher und rumänischer Sprache gedruckt, und um einen diebstahl-geschützten Verlangen zu entsprechen, sollen jetzt auch noch Bücher in der russischen Sprache gekauft werden. Ebenso sind für das Lesezimmer eine Anzahl deutscher, rumänischer und österreichischer Zeitungen bestellt worden. Wir bitten unsere Leser, wiederholt von dieser guten Gelegenheit, Bücher und Zeitungen in der Muttersprache zu lesen, recht ausgiebigen Gebrauch zu machen und dadurch der Bibliothek-Behörde die Dankbarkeit für die getroffenen Anordnungen zu beweisen, besonders, da außer Toronto, Regina die einzige Stadt ist, welche solche Einrichtungen getroffen hat.

Handelskammer. — In einer der letzten Sitzungen der Handelskammer wurde von Herrn F. J. Robinson eine Resolution eingebracht, welche besagt, daß irgendeine Eisenbahn, welche in Zukunft in die Stadt hineinkommen sollte, ihre Geleise längs derjenigen bauen müsse, welche bereits in der Stadt liegen. Der Grund für diese Maßregel ist, daß die Stadt bereits an zu vielen Stellen von Eisenbahngeleisen durchschnitten werde und man ein weiteres Zerschneiden der Stadt verhindern solle.

Der „Board of Trade“ von Saskatoon schickte an die hiesige Handelskammer, daß es wünschenswert wäre, wenn dieselbe einen Teil der Unkosten besteuern würde, um einen Delegierten nach Winnipeg zur Verammlung der Metaller Convention zu senden, wo die Frage der Abtrüffelkosten an die Kaufleute in den Staaten erörtert werden soll.

In Verantwortung einer Zuschrift aus Ewan, welche besagt, daß viel Möbel für die Schulen von außerhalb importiert würde, sagte Herr Brown vom Departement für Municipale Angelegenheiten, daß, soweit er wüßte, diese Behauptung unbegründet wäre. Alle Möbel würden in der Provinz hergestellt, mit Ausnahme der Stahlgestelle, welche hier nicht gemacht werden könnten.

Erfindung eines Deutschen. — Die Seltenebefestigung, welche unser Landsmann Herr Koltenbrunner erfunden und sich patentieren hat lassen, wurde dieser Tage dem Äuffichten des Ingenieurs der Eisenbahn-Kommission zur Begutachtung vorgelegt, und falls die Erfindung den Beifall der Kommission findet, wird die Verwendung derselben wahrscheinlich auf allen Eisenbahnen angewendet werden.

Nicht genügend Waggon. — Herr T. Cromie vom Statistischen Büro ist im Besitz von Nachrichten, welche darauf hindeuten, daß die Lage inbezug auf die Versorgung der Farmer mit Waggonen sich nicht nur nicht gebessert habe sondern immer schlechter werde. Am schlimmsten sei es dabei auf den C.N.R. Linien. Die C.N.R. hat unbedingt zu wenig Waggonmaterial, u. die Farmer haben darunter natürlich zu leiden. Farmer aus dem Norfolk District hatten acht Waggonen per Woche verprochen erhalten zu einer Zeit, wo acht Waggonen per Tag nicht genügend gewesen wären; aber selbst diese kleine Zahl ist nicht geliefert worden.

Guter Erfolg. — Dem von Geheges wegen der Gemüß-berauschender Getränke unterlag ist, hat schon mangelhafte Mittel und Wege gefunden, um dem Gehege ein Schnippschen zu schlagen. Aber ein Fall, der fürzlich zur Aburteilung kam, steht in seiner Art bis jetzt unerreicht da. Das neueste Erkenntnis führt den unskuldigen Namen „Jitronen Extrakt.“ In Worman wurde ein Mann, dem der Gemüß-berauschender Getränke verboten war, sehr oft in betrunkenerem Zustand angetroffen. Die Sache kam zur Kenntnis der Provinzial-Polizei und wurde untersucht. Als der Mann vernommen wurde, entschuldigte ihm unerlässlich die Bemerkung, daß er durch Limonade betäubt worden sei. Daraufhin wurde er erfußt, dem Gerichtshof eine Probe von dieser großartigen Limonade vorzulegen, und zum Vorchein kam eine kleine Flasche, auf deren Etikett „Lemon Extract“ zu lesen war. Man verschaffte sich eine Flasche dieses neuartigen Getränks und fand bei gemeinsamer Untersuchung des Inhalts daß derselbe 47.00 Prozent reinen Alkohol und eine kleine Quantität Jitronenöl enthielt. Die betreffende „Jitronenlimonade“ ist also noch stärker wie Brand oder Whisky. Die Not macht wirklich erfindertisch.

Folsfäller in Menge. — Mit dem Näherkommen des Winters werden die Stellenvermittlungsbüros von Leuten belagert, welche Beschäftigung in den Wäldern Saskatchewan und British Columbia's haben wollen. Eine einzige Firma hat schon über 500 Mann mit Arbeit für diesen Winter perfort.

9 Monate für Diebstahl von \$190. — Vor den Schranken des District-Richters stand dieser Tage ein gewisser B. Ferner unter der Anklage, einem Farmer, welcher nicht weit von der Stadt wohnt, erst betrunken gemacht und ihm dann die Summe von \$190 gestohlen zu haben. Das ganze Geld fand man noch im Besitz des Angeklagten, als derselbe verhaftet wurde. In den nächsten 9 Monaten dürfte Ferner keine Gelegenheit finden, sich in der Kunst der Langfinger zu üben.

Un glücklich-jal die Todesurache. — Robert Makpiece, ein junger Mann, welcher erst kurze Zeit in der Stadt weilt, wurde am Samstag vorletzter Woche nahe den Eisenbahngeleisen an der Albert Straße tot aufgefunden. Die Geschworenen, welche die Todesursache untersuchen sollten, kamen zu dem Urteil, daß der Tod auf einen Vergiftungsfall zurückzuführen sei. Verstorbenen war am selben Tag der Lohn gestohlen worden, worüber er sich sehr grämte, und deshalb glaubte man, er habe Selbstmord begangen.

Fünf Einbrüche in einer Woche. — In der vergangenen Woche ist in verschiedenen Läden eingebrochen worden, ohne daß es bisher gelänge, auch nur eine Spur von den Tätern zu finden. Ein Trost dabei ist allerdings, daß die Einbrecher in allen Fällen unerrückter Sache wieder abgeföhlt wurden, da in keiner der Klaffen Geld vorhanden war. Der erste Bericht, den die Polizei erhielt, war vom „3 Star Liquor Store“, in welchem die durch Zertrümmern der Hintertür Eingang in den Laden zu gewinnen suchten. Die Tür schien aber zu gut gearbeitet zu sein und widerstand ihren Anstrengungen. Das nächste Haus war die direkt daneben befindliche „Central Grocery“, in welche die Einbrecher durch die Hintertür eindrangen. In der Kasse war nichts vorhanden, selbst wenn dieselbe geöffnet hätte werden können, und ob die Käufer waren mitgenommen haben, konnte nicht festgestellt werden. Weiterhin wurden im Laufe der vergangenen Woche die Sun Electrical Co. und die Northwestern Electric Co. und der neue Hale Schuhladen in der Scarth Straße heimgeführt, wie aber schon oben erwähnt, mußten die Käufer ohne Beute abziehen. Der Inhaber des 3 Star Liquor Stores erfußt alle Bürger, auf der Hut zu sein und die Polizei soweit wie möglich zu unterstützen, damit die betreffende Einbrecherbande recht bald unschädlich gemacht wird.

Un glücklich-jal. — Ein bei dem Neubau des C. T. V. Hotels beschäftigter polnischer Arbeiter namens Wlodek Behra kam dieser Tage der Kunde zu nahe, als dieselbe gerade in Gang gesetzt worden war, und wurde von dieser mit solcher Wucht getroffen, daß ihm der linke Fuß vollständig zertrümmert, der rechte Arm aus der Achselhöhle gerissen und die rechte Hüfte verrenkt worden ist. Der Verunglückte liegt in kritischem Zustande im General Hospital, und die Aerzte blicken wenig Hoffnung, ihn am Leben erhalten zu können.

# Wenn

Sie wirklich billig kaufen wollen, gehen Sie zu der

## Western Furnishing Co.

Ecke Ottawa St. u. 11. Ave., Regina.

Ein Versuch wird Sie überzeugen.

Feuer im Reg Theater. — Auf bisher unaufgeklärte Weise geriet dieser Tage im Stellergehof des Reg Theaters ein Hausen Holz, der in der Nähe des Heizofens lag, in Brand. Ungefähr 250 Personen befanden sich zur Zeit in dem Gebäude und wurden unter Leitung des Geschäftsführers ohne jeden Zwischenfall auf die Straße geleitet. Nicht die leisesten Anzeichen einer Panik waren zu merken. Die schnell herbeigeeilte Feuerwehrlöschte den Brand, ehe größerer Schaden angerichtet werden konnte.

Sherwood Warenhaus eröffnet. — Nach vielen Verzögerungen ist endlich am Mittwoch das viel erwähnte neue große Sherwood Warenhaus an der Albert und Victoria Straße dem Publikum geöffnet worden. Da die Einrichtung noch nicht ganz vollendet ist, wird die formelle Eröffnung erst in nächster Zeit stattfinden.

Regina wird Hauptquartier. — Die Central Saskatchewan Eisenbahn Co., welche sich in dieser Session der Saskatchewan Legislature inkorporieren lassen wird, und welche vier Hauptstationen von Regina aus bauen will, wird Regina zu ihrem Hauptquartier machen. Wenn die Pläne dieser Gesellschaft genehmigt werden, gedenkt man noch in diesem Jahr mit dem Bau anzufangen und 700 Meilen so schnell als möglich fertig zu stellen.

## Ostend-Apotheke

E. A. Jolly, Apotheker  
!! Jetzt eröffnet !!  
Wenn Sie Arzneien brauchen, besuchen Sie gerähtigt uns.

Viele Arbeiterwohnungen. — Die Statistiken zeigen, daß in diesem Jahre eine ungewöhnlich große Anzahl Arbeiterwohnungen gebaut wurde. Der Durchschnittspreis eines solchen Hauses stellt sich auf ungefähr \$850, und dies zeigt, daß diese Häuser ziemlich solide gebaut wurden. Natürlich ist die Miete dieser Häuser in den Vororten erhöht worden, und zwar in: Leopold Crescent 5; Helvedere 17; Parliament Heights 16; Annismore 9; Dundas Place 3; Transcona 3; Arcola Suburb 22; Zugedo Park 10; Mirror 1; Lafayette 18; Washington Park 95; E. P. A. Annex 75; Broders Annex 67; Wascana Park 20; Eastview 12; Riverside 27; Parkdale 45; Eastern Annex 55; Rosenmount 17.

Für die Armen. — Das öffentliche Wohlfahrtsbüro braucht jetzt beim Herannahen der kalten Jahreszeit sehr viele getragene Sachen. Wenn man jetzt die Winterjacken wieder verkauft, findet man doch dies oder jenes Stück, welches man nicht selbst mehr tragen will. Das öffentliche Wohlfahrtsbüro wäre jetzt dankbar, wenn man ihm alle solche Sachen zuwenden würde. Wenn die Eigentümer die Sachen einpacken und dann das Büro telephonisch anrufen, werden dieselben abgeholt werden.

Einweihung der Kathedrale. — Wenn nichts dazwischen kommt, gedenkt man am 23. November die neue englische katholische Kathedrale einzunehmen. Man erwartet eine ganze Anzahl hoher katholischer Würdenträger zu der Feierlichkeit.

## Patente

werden für die Vereinigten Staaten, Kanada und alle fremden Länder befragt. Einfache Erfindungen machen ein Vermögen; \$55,000 für eine Erfindung angeboten; \$100,000 für eine andere. Verbesserungen an Farmgeräten, Haushalt-Artikeln, Postauftrags-Artikeln, Reinigungsmitteln, Spielzeugen, Handwerkszeug etc. sind sich gewöhnlich gut. Laßt Euch meine Briebe von geistlichen Erfindungen noch heute kommen. Schreibt um mein freies Buch über Patente, Handelsmarken und Geschäftsplan.

H. J. Sanders, Patentanwalt,  
35 So. Dearborn Str., 69 Griggs Bldg.  
Chicago, Ill.

## Auktion

Am Montag, den 10. November um 1 Uhr Mittags, 2 Meilen von Chamberlain Pferde, Raschinen und Farmgeräte.  
R. McMullan,  
Provincial Auktionator.  
Zimmer 3 Glad Bldg., Regina.  
Phone 1126.

**Billige Schiffsarten**

Achtung! Beginn der Weihnachtserien nach Europa.

Wer der alten Heimat eine Weihnachtsreise abtun will, sollte bei mit die speziellen Fahrpreise für Rückfahrkarten zu ermäßigten Preisen einholen und den Vergleich zwischen den Preisen der einzelnen Karte und der Rundreisetkarte ziehen.

**Bedeutende Gelderbarnis. Sehr billige Preise. Ausgabe dieser Karten am 7. November bis 31. Dezember. Gültig bis Ende 3 Monate.**

Durchgehende Wagen und Anschläge an die abgehenden Dampfer.

**Spezieller Weihnachtsdampfer. Abfahrt 1. Dezember.**

Belegen Sie Ihre Plätze bald gegen ein Deposit von wenigen Dollars. Beste und billigste Reisekarte wird stets von mir angeboten. Genaue Auskunft über Abfahrt, Abendung des Gepäcks, Traveller Checks, Export-Konno Orders. Berechnen Sie nicht, Karten für Freunde und Verwandte zu kaufen. Die Sie mitbringen oder nachlassen kommen wollen, Karten von allen Plätzen Deutschlands, Österreich-Ungarns, Nordlands, Belgiens, der Schweiz, etc. Fernern Sie meine Karte, ehe Sie kaufen! Befragung von Pässen für russische Posten während der Winterreise an Passagiere. Abreisebestimmungen, Befragung von Wiffareisen. Aufstellung von Seemannskarten.

Beste Verpflegung. Sehr gutes Essen. Freundliche Bedienung.

Kein Zwangsbesuch.

Alle Anfragen über Preise und sonstige gewünschte Information bitte zu richten an

**H. E. LIDMAN**  
Deutsche General-Agentur  
Winnipeg, Man.  
345 Main St.

Ihre Bestellungen für

## Weine, Liköre und Biere

werden prompt erledigt. Wir haben die besten Whiskeys, Liköre, Rums, Cognacs, canadische und ausländische Biere, etc. u. m., welche auf dem Markte zu haben sind.

**Unser Motto lautet: Qualität in allem.**

Bestellungen nach allen Teilen der Provinz verlanbt. — Adresse:

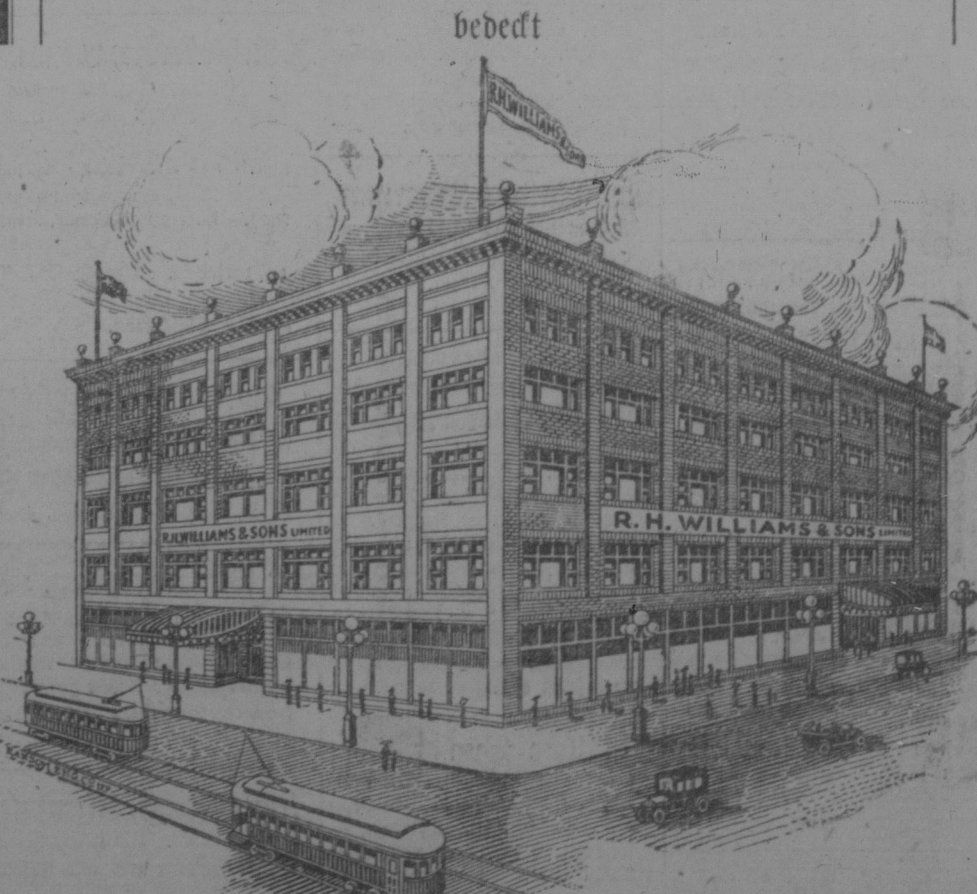
**JULIUS MÜLLER, REGINA, SASK.**  
Toronto St., u. 10. Ave. Phone 1708  
Das Haus der Qualität.

# R. H. WILLIAMS & SONS LIMITED

## THE GLASGOW HOUSE

Reginas bedeutendstes Geschäftshaus

Unser vergrößertes Geschäftshaus  
welchem wir viele neue Abteilungen zugefügt haben und  
welches jetzt einen Flächenraum von 110,000 Quadratfuß  
bedeckt



Achtet besonders auf die Eröffnung unserer **Eisenwaren-Ableitung**

Die Herren Halbwachs, Hallmann und Schanz, unsere deutschen Verkauflente, sind gern bereit, den deutschen Kunden die gewünschten Abteilungen zu zeigen

## Reinigen Sie Ihr Haus!

Wir haben „Vacuum Cleaners“ zum Vermieten, \$2.00 per Tag.

Telephonieren Sie 2862 und geben Sie uns Ihre Bestellung. Unser Botenjunge bringt Ihnen die Maschine um 9 Uhr morgens und holt dieselbe um 6 Uhr abends wieder ab.

Verfassen Sie es nicht länger.

Telephonieren Sie sofort.

## Sun Electrical Co. Limited

1844 Scarth St.  
Phone 2862. Phone 2862